

A1.39 Поръчване на храна и хранене навън



- Demandez de la nourriture à partir du menu.
- Réserver une table dans un restaurant.

Менюто	<i>(Le menu)</i>	Сервитьорът	<i>(Le serveur)</i>
Резервация	<i>(La réservation)</i>	Препоръчвам	<i>(Recommander)</i>
Маса	<i>(La table)</i>	Вегетариански	<i>(Végétarien)</i>
Запазвам място	<i>(Réserver une place)</i>	Алергия	<i>(Allergie)</i>
Поръчвам	<i>(Commander)</i>	Бързо, моля	<i>(Rapidement, s'il vous plaît)</i>
Сметката	<i>(L'addition)</i>	Да бъде (сготвено)	<i>(Qu'il soit (cuit))</i>
Шеф-готвачът	<i>(Le chef)</i>	С капак/без капак	<i>(Avec couvercle/sans couvercle)</i>

1. Exercices

1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Бих искал да резервирам маса | a. на английски, моля? |
| 2. Имате ли свободна маса | b. за двама за осем часа. |
| 3. Може ли менюто | c. и минерална вода, моля. |
| 4. За мен една шопска салата | d. до прозореца тази вечер? |

1-b: Ils ont dit de réserver une table pour deux personnes. **2-d:** Tu veux une table sur la terrasse ce soir ? **3-a:** Peut-on avoir le menu en anglais, s'il vous plaît ? **4-c:** Pour moi, une salade et de l'eau minérale, s'il vous plaît.



2. Restaurant «Sofia centre» – réservation en ligne (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: резервация, име, менюто, всеки, „София, уебсайта, център“, метростанция



Ресторант (1) _____ (2) _____ е близо до (3) _____ „Сердика“. Работи (4) _____ ден от 12:00 до 23:00. На (5) _____ има форма за (6) _____. Първо пишете (7) _____ и телефон. После избирате ден и час. Накрая пишете колко хора идват – двама, трима или повече.

В (8) _____ има салати, супи, месо и риба. Има и вегетариански ястия. Ако искате маса до прозореца или навън, пишете това в коментар. Ако имате алергия, например към мляко или ядки, пишете и това. След резервацията получавате имейл с потвърждение. Когато влизате в ресторанта, казвате на сервитьора: „Добър вечер, имаме резервация на името на ...“

Le restaurant «Sofia centre» fait partie de la chaîne «Serdika». Il est ouvert tous les jours de 12:00 à 23:00. Sur le site web, il y a un formulaire de réservation. D'abord, veuillez indiquer votre nom et votre numéro de téléphone. Ensuite, choisissez le jour et l'heure. Pour chaque réservation, vous pouvez choisir le type de table — deux personnes, trois ou quatre.

Au menu, il y a des salades, des soupes, des plats principaux et du poisson. Il y a aussi des plats végétariens. De plus, vous pouvez demander du fromage ou des noix, des olives ou des champignons, du poisson ou de la viande. Après la réservation, vous recevrez un e-mail de confirmation. Quand vous entrez dans le restaurant, dites au serveur : «Bonsoir, j'ai réservé une table au nom de ...»

(1) „София, (2) център“, (3) метростанция, (4) всеки, (5) уебсайта, (6) резервация, (7) име, (8) менюто



3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

- Какво иска жената по телефона? (*Comment la femme fait-elle la réservation par téléphone ?*)
 - Да говори с шеф-готвача за менюто.
 - Да запази маса за двама тази вечер.
 - Да поръча храна за вкъщи.
- Какво поръчва клиентът? (*Comment le client commande-t-il ?*)
 - Две порции за вкъщи.
 - Вегетарианско ястие и вода без капак.
 - Месно ястие и газирана вода.

1-b 2-b

4. Choisissez la bonne solution

- _____ да резервирам маса за двама за тази вечер. (*Je veux réserver une table pour deux ce soir.*)
 - Искат
 - Иска
 - Искам
 - Искаш
- В колко часа _____ ресторанта довечера? (*À quelle heure le restaurant ouvre-t-il ?*)
 - отварят
 - отваряш
 - отваря
 - отварям
- Бих искал да _____ една шопска салата и чаша червено вино. (*Ils ont dit qu'ils achèteraient une bouteille de vin en rentrant.*)
 - поръчва
 - поръчам
 - поръчват
 - поръчаш

1. Искам 2. отварят 3. поръчам

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



а. Резервация по телефона за вечеря

- Клиент:** Добър вечер, искам да резервирам маса за двама за тази вечер, в 19 часа.
(*Bonsoir, je voudrais réserver une table pour deux pour le dîner, à 19 heures.*)
- Сервитьор:** Добър вечер, да, имаме свободна маса, на ваше име ли да е резервацията?
(*Bonsoir, d'accord. Avez-vous une préférence pour l'emplacement de la table : au centre ou près de la fenêtre ?*)
- Клиент:** Да, на името Иван Петров, и ако може маса до прозореца.
(*Oui, au nom d'Ivan Petrov, et si possible près du poêle.*)
- Сервитьор:** Записах, маса за двама в 19 часа, до прозореца, на името Иван Петров.
(*C'est noté : une table pour deux à 19 heures au nom d'Ivan Petrov.*)

1. Ти кога обичаш да вечеряш в ресторант – в колко часа?

b. Поръчка на обяд в малък ресторант

Сервитьорка: *Добър ден, заповядайте, какво ще желаете за обяд?*

(Bonjour, bonjour — dites-moi, que servirez-vous pour le repas ?)

Клиент: *Добър ден, едно меню с шкембе чорба и шопска салата, моля.*

(Bonjour, aujourd'hui nous avons du pain noir au seigle et des pâtisseries salées, monsieur.)

Сервитьорка: *Разбира се, какво ще пиете – вода, бира или безалкохолно?*

(Dites-moi aussi ce que vous désirez boire — de l'eau, de la bière ou peut être quelque chose sans alcool ?)

Клиент: *Една минерална вода, моля, и ако може хляб към супата.*

(Un verre d'eau minérale, s'il vous plaît, et aussi je prendrai une soupe chaude.)

1. Какво обичаш да поръчваш за обяд в ресторант?

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Обаждайте се по телефона в малък ресторант в София. Искате да резервирате маса за тази вечер. Кажете за колко човека и в колко часа. (Използвайте: ресторантът, да резервирам маса, вечер)



2. Вие влизате в ресторант на обяд с колега. Сервитьорът идва при вас. Кажете, че искате да поръчате храна и напитка. (Използвайте: да поръчам, меню, напитка)

7. Écriture: Email (QR: IA+)

Здравейте, господин Иванов,

Пишем Ви от ресторант „Стара къща“.

Получихме Вашето запитване за **резервация** в петък вечер.

Моля, потвърдете:

- час – 19:00 или 20:00?
- колко **хора** ще бъдете?

Ако желаете, можете да кажете и каква **храна** искате – например **салата, супа**, .

Поздрави,

Мария

ресторант „Стара къща“



Rédigez une réponse appropriée: *Благодаря за имейла. Искам да потвърдя резервацията за ... / Ще бъдем ... души и искаме маса в ... часа. / Бих искал/искала да поръчам ... и една салата*
